



Álvaro García

- Linguist
- Languages: ES/EN/DE
- Age: 35
- Notice period: 1 month

CONTACT



SOFT SKILLS

- Training
- Storytelling
- Prioritization
- Communication
- Attention to detail

HARD SKILLS

- Code reading
- Content strategy
- User experience design
- Version control systems
- Information architecture

EDUCATION

- **MBA in Teaching**
Valencian Intl University (2021)
- **BA in Translation**
University of Salamanca (2011)

ABOUT ME

Invigorating communication at organizations by driving iterative, data-informed strategies. Creative technical writer with a passion for clarity, excellence and stellar prioritization skills.

WORK EXPERIENCE HIGHLIGHTS

Technical Writer

Frontiers Media (2022-2024)

Implementing a new information architecture. Supporting managers with presentation design and delivery. Creating learning material and user guides.

Technical Writer

Metrohm DropSens (2021-2022)

Writing UX texts, release notes, and help pages in sync with POs and developers to update documentation on chemical analysis instruments and applications.

Owner and Marketing Lead

Inglés para Exigentes (2015-2020)

Creating, promoting, and selling language-learning courses. Writing copy for a 100k-strong email list. Managing strategy and resources.

Technical Writer

Amazon (2017-2018)

Defining and unifying terminology. Writing emails and posts for Amazon Seller Central. Reviewing help pages on Ajuda, Amazon's DITA authoring tool.

Software Translator

Nintendo of Europe (2012-2014)

ACHIEVEMENTS

- Hired by Nintendo at age 23.
- Fluent in 3 languages; capable in 4 additional. Learning ZH.
- Doubled the productivity of technical writers at Metrohm.
- Localized over 20 video games, including The Legend of Zelda.
- Created my own language-learning web app ([video](#)).
- Grew an email subscriber list to 100,000 at zero cost ([post](#)).

PUBLISHED WORK

- **As an author:**
 - [Metrohm Omnis](#) (2022)
 - [An adaptive communicative approach to language learning](#) (2020)
 - [Amazon Seller Central](#) (2018)
- **As a content creator:**
 - [Programa Fluidez](#) (2019)
 - [Impulsa Comprensión](#) (2018)
- **As a translator and reviewer:**
 - [Brain Training](#) (2017)
 - [Zelda: MM 3D](#) (2015)
 - [Zelda: ALBW](#) (2014)
 - [Zelda: TWW](#) (2013)
 - [Animal Crossing NL](#) (2013)
 - [Scribblenauts UltD.](#) (2013)
 - [Pikmin 3](#) (2013)
 - [Catherine](#) (2012)
 - [Risen 2](#) (2011)
 - [Dead Island](#) (2011)
 - [Anne Frank: The Authorized Graphic Biography](#) (2011)

VERIFIED REFERENCES



Taylor Harvey (Managed me at Frontiers, 2024)

*What sets Álvaro apart is his **constant pursuit of excellence**. He is not one to settle for the status quo; instead, he always pushes for the best possible solution, often going above and beyond what is expected.*

Silvia Palicio (Collaborated with me at Metrohm, 2022)

*He's a great professional, detailed-oriented who always provides the best results. Álvaro is a **quick learner** who never gave up. He worked with two development teams at a time **without showing any stress**.*

Marta Callava (Supervised me at Amazon, 2018)

*Alvaro is not only an excellent linguist but **a tech-savvy, multi-talented individual** with a great eye for detail, bias for action and excellent attitude towards team work.*

Jelle de Vaal (Managed me at U-TRAX, 2012)

*His broad understanding of linguistics and keen eye for detail, as well as his ability (and motivation) to **adapt quickly** to any new situation, ensured he immediately excelled in the team.*

Pablo Muñoz (Hired me for individual projects, 2012)

*He was fast, creative and asked relevant questions all the time. **We were a great team** and I am sure you will like having Álvaro in yours.*

TOOL EXPERTISE

AI ChatGPT, Midjourney

CONTENT Ajuda, Wordpress, XMetal

GRAPHIC DESIGN Adobe Illustrator, Canva, Figma

KNOWLEDGE Confluence, Miro, Lucid, Loop, Notion

MARKUP CSS, HTML, JSON, Markdown, XML

MULTIMEDIA Adobe Premiere, Audacity, Biteable

PRODUCTIVITY Excel, PowerPoint, Spreadsheets

PROJECT Asana, Jira, Trello, Todoist

QUERYING SQL (basic)

TEXT EDITING Atom, Google Docs, Word

VERSION CONTROL Bitbucket, GitHub, Sourcetree